

女性および子どもの虐待と助産師 Midwives and the Abuse of Women and Children



背景

世界中で、特に東南アジア、中南米、インド、アフリカにおいて、貧困は、児童労働、児童売春や路上で暮らす女性や子どもの蔓延をもたらしている。また、女性の人権に関する認識の欠如は、家庭内暴力、性的虐待や人身売買を引き起こしている。

一方、先進国、特に出生率が低下している国々は、女性と子どもの福祉に影響を与える深刻な問題に直面している。例えば、育児、超低出生体重児の出生、多胎妊娠、子育て支援の不足や離婚に関連した児童虐待に関する不安などである。

所信声明

国際助産師連盟（ICM）は、女性と子どもは尊重されなければならない、その人権はすべての社会で認められるべきだと考える。虐待を防止し、虐待されている人々に、それぞれの国や地域の状況に応じたケアを提供されなければならない。

見解

ICM は以下の措置を講じる：

- 国際的な政府・非政府組織に対し、虐待の問題に積極的に取り組むよう陳情する。
- 各国の会員協会に対し、虐待防止のための啓発活動や戦略を支援するよう奨励する。

会員協会への指針

会員協会には、各国で以下の措置を講じるよう勧める：

- 女性と子どもの健康を保護する専門職の代表として、虐待防止を積極的に推進する義務を宣言する。
- 会員だけでなく一般社会に対しても、虐待反対の立場を明確に示す。
- 虐待、特に女性や子どもの虐待防止運動や措置を推進する団体との協力を拡大する。
- 虐待防止に携っているネットワークや政府・非政府組織と協力する。
- 会員が、虐待防止措置や虐待反対ネットワークに関する知識を深め、女性にとって必要なときに、専門家としての助言を与えられるようにする。
- 女性と子どもが自分たちの権利を認識できるよう援助する会員を支援する。

会員協会は、1人ひとりの助産師が以下を行うことを奨励しなければならない：

- 身体的・言語的・非言語的なエビデンスをもとに虐待を認識し、適切に女性を支援する。
- 必要に応じて、女性が虐待を認識できるよう支援し、更なるカウンセリングを受けられるよう虐待支援団体につなげる。
- 女性と子どもが利用可能なフォローアップ・プログラムに参加できるよう支援する。

関連 ICM 文書

- 安全な母性-女性の人権、ICM アフリカ地域ワークショップ（ハラレー、ジンバブエ、2001年3月）の報告書、International Midwifery 2001年、14(2):4-5
- ICM 所信声明「助産師、女性と人権」（2002年）

その他の関連文書

- UN. Universal Declaration of Human Rights. UN, 1948
- UN. Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women. UN, 1979
- UNICEF, A Human Rights Approach to UNICEF Programming for Children and Women: What It Is, and Some Changes It Will Bring. UNICEF, 1998.
- WHO, Global Symposium on Violence and Health. The Kobe Declaration. October 1999. Kobe, Japan
- Reproductive Health Rights. Kobe Declaration (October 15, 1999)
- UNFPA, A Practical Approach to Gender-Based Violence (2001)
- UNFPA. The State of the World Population 2000. Chapter 3 Ending Violence Against Women and Girls: A Human Right and Health Priority. UNFPA, 2000.
- UNFPA & AIDOS. Addressing Violence against Women: Piloting and Programming, UNFPA, 2003.

2008年、グラスゴーでの国際評議会にて採択

次回見直し予定：2014年

2009年12月（社）日本看護協会・（社）日本助産師会・日本助産学会訳

All rights, including translation into other languages, reserved. No part of this publication may be reproduced in print, by photostatic means or in any other manner, or stored in retrieval system, or transmitted in any form without written permission of the International Confederation of Midwives. Short excerpts (under 300 words) may be reproduced without authorisation, on condition that the source is indicated and that the ICM be informed.

他の言語への翻訳権も含めて、この出版物は著作権を有しています。国際助産師連盟（ICM）から文書による許諾を得ることなく、本書の一部または全部を何らかの方法で複製することや検索システムに登録することなど、一切の伝播を禁じます。ただし、短い引用（300語未満）に関して、許可は不要ですが、その場合は出典を明記し、ICMへご連絡ください。

Copyright © (2008) by ICM- International Confederation of Midwives,
Eisenhowerlaan 138, 2517 KN The Hague, The Netherlands